

CABECERA**YACIMIENTO:** Monasterio de San Pedro de Arlanza (Hortigüela, Burgos)**MUNICIPIO:** Hortigüela**PROVINCIA:** Burgos**REF. AEHTAM:****REFERENCIA:** AEHTAM 2719; CIRPBu 561**N. INV:** Museo Episcopal de Vic, nº inventario 8458 (Vic, Barcelona)**TIPO YACIMIENTO:** MONASTERIO**OBJETO:** Estela**TIPO:** Caliza**GENERALIDADES****MATERIAL:** PIEDRA**SOPORTE:** Estela**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO**TÉCNICA:** INCISION**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 40 x 25 x 14,5**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:****NÚMERO DE LÍNEAS:** 3**H. MAX. LETRA:** 3,9**H. MIN. LETRA:** 1,55**RESPONS. EPIGR.:****REVISORES:****RESPONS. ARQUEOL.:****CONSERV. EPG.:** Original**CONS. ARQ.:** R**INSCRIPCIONES ADICIONALES:****NUM. INSCRIPCIONES:** 1**FORMA:****DIRECCIÓN ESCRITURA:****REVISORES ARQ.:****TEXTO Y APARATO CRÍTICO****TEXTO:**

In nomine Xr(ist)i / Placinne Poni / Anro (anor) XVI (crux)

Lectura dada por Fabre-Mayer 1982:32

APARATO CRÍTICO:**TRADUCCIÓN:**

En nombre de Cristo. Plancina fue sepultada (aquí) a los 16 años

Traducción dada por Fabre-Mayer 1982 : 32

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**FTE. LEC.:** Fabre-Mayer 1982: 32**SIGNARIO:** LATINO**SEPARADORES:****LENGUA:** LUSITANO**NÚM. TEXTOS:** 1**METROLOGIA:****OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Estela de caliza cuadrangular coronada por dos discos que presentan profundas hendiduras. El formulario es poco frecuente, aunque conozcamos sus elementos aislados. El paralelo más cercano sería ICERV 159. El nombre de la difunta puede reconstruirse como Plancine, basándose en la metátesis que se produce en la abreviatura anor(um), en razón de los nexos. La forma PONI no es desconocida (Fabre-Mayer 1982: 32).**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Letras capitales muy irregulares con nexos abundantes y diversos (Fabre-Mayer 1982: 32).**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO****FECHA HALLAZGO:****CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:****DATACIÓN:** Siglos VI-VII d.C.**CRIT. DAT.:****CONTEXTO HALLAZGO:** Procedente de las inmediaciones del monasterio de San Pedro de Arlanza (Fabre-Mayer 1982: 32).**OBSERVACIONES ARQUEOL.:** Conservada en el Museo de Vic, cimentada sobre una repisa, con el número de inventario 8458 (Fabre-Mayer 1982: 32).**BIBLIOGRAFÍA****ED. PRINCEPS:****BIBL. FILOL:** AEHTAM 2719; CIRPBu 561; Crespo Ortiz de Zárate, Santos - Alonso Ávila, Ángeles (2000) Corpus de inscripciones romanas de la provincia de Burgos: Fuentes epigráficas para la historia social de Hispania romana, Valladolid, p. 254, nº 561. CIRPBu 561. Rodà i de Llanza, Isabel (1989) Catàleg de l'epigrafia i de l'escultura clàssiques del Museu Episcopal de Vic, Vic, Patronat d'Estudis Ausonencs i Museu i Biblioteca Episcopal de Vic, p. 30, nº 14, fig. 31. Fabré, G. - Mayer, Marc - Rodà, Isabel (1982) "Inscripciones "alienae" en museos y colecciones de la provincia de Barcelona", Ampurias: revista de arqueología, prehistoria y etnografía 44, p. 222, nº 32, fig. 35.**BIBL. ARQUEOL:****IMÁGENES**



154915